Zeitschrift: Journal suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 74 (1977)
Heft: 12

Rubrik: Échos de partout

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

L'acide formique, lui, joue le rôle d'agent de conservation, aidé qu'il est par l'incorporation de substances antibiotiques qui retiennent le développement de bactéries ou les tuent.

Les teneurs et la valeur des éléments contenus dans le miel dépendent des diverses propriétés des fleurs butinées et de la nature des sols où elles poussent. C'est ainsi qu'on y trouve encore divers oligo-éléments tels que manganèse, chrome, aluminium, nickel, plomb, zinc, etc.

Le rédacteur et votre conseiller ayant été, par hasard, inspirés par la même matière, je laisse ici mon bavardage et vous prie de vous reporter à la lecture de la chronique intitulée : « Produits de la ruche ». J'obliquerai légèrement pour mon prochain article et, dans cette attente, vous souhaite à toutes et à tous, ainsi qu'à vos familles, mes vœux les meilleurs pour une année 78, comblée de bonheur et de récolte !

Marc Léchaire.

Echos de partout

Des miels, à chaque variété, ses propriétés. Selon son origine le miel aura non seulement un goût différent, mais aussi « des vertus » spécifiques :

Miel de tilleul * : sédatif, il favorise le sommeil, régularise les fonctions stomacales et intestinales.

Miel d'acacia * : doux et neutre, convient aux enfants et même aux nourrissons.

Miel de lavande * : antiseptique des poumons et des bronches, il est recommandé contre les quintes de toux ; reconstituant cardiaque.

Miel de bruyère * : désinfectant des voies urinaires, diurétique et antirhumatismal.

Miel de chou * : recommandé dans les affections bronchiques et pulmonaires.

Miel d'eucalyptus * : efficace contre la toux et désinfecte les voies urinaires.

Miel de romarin * : favorise le fonctionnement du foie ; stimulant et reconstituant. On l'utilise dans les cas de surmenage physique ou intellectuel, contre l'asthme, les angines, etc.

Miel de pin et de sapin * : particulièrement conseillé contre les irritations de la gorge et des bronches.

Miel de sainfoin et de **trèfle blanc** * : calmant et tonique du cœur.

Miel de marjolaine : contre l'asthme et les rhumatismes.

Miel de thym et de **serpolet** * : antiseptique, reconstituant, facilite l'apparition des règles.

Miel de sarriette * : tonique, stimulant stomacal et sexuel.
Miel de châtaignier : accélère la circulation sanguine.
Miel d'aubépine * : calmant et tonique cardiaque.

D'une façon générale le miel est désinfectant, cicatrisant, calmant, sédatif. On le prétend aussi quelque peu aphrodisiaque. Rien que des avantages, quoi !

Soins et remèdes au miel :

Un vieux proverbe champenois assure : « le miel d'essaim vaut deux médecins ». On est bien tenté de croire ce dicton paysan en forme de calembour, quand on dénombre les affections ou petits maux que le miel apaise et guérit.

* **Angine :** badigeonner le fond de la gorge, matin et soir, avec un mélange de miel et de jus de citron.

* **Bronchite :** infusion de thym fortement sucrée au miel (de sapin de préférence).

Brûlures : un cataplasme au miel désinfecte et active la circulation.

* **Coqueluche :** infusion de basilique : 15 gr. pour un demi-litre d'eau bouillante, sucrée avec beaucoup de miel.

Crampes : deux cuillères à soupe de miel, à chaque repas, durant quelques jours.

Eczéma : enduire de miel la peau aux endroits atteints.

Enrouement, laryngite : mélanger une cuillerée de miel de romarin et une cuillère de son dans un verre d'eau chaude ; gargariser et avaler.

Hémorroïdes : faites, sur la partie malade, des massages de miel de romarin plusieurs fois par jour. Soulagement (voire disparition) de la douleur en 24 h.

Insomnie : au moment du coucher, manger une pomme crue et une grande cuillère de miel.

Nervosité : avaler une grande cuillère de miel et une cuillère d'eau de mélisse des Carmes.

Rhume : absorber du miel de sapin et du miel de thym.

Varices : si elles se transforment en ulcères, faire des cataplasmes de miel de romarin et de lavande qui aideront à la cicatrisation.

Jardin magazine.

Concours des ruchers SAR 1977

Organisation

En vertu de l'art. 6 du règlement, l'AD du 19 mars 1976 a désigné pour le concours des ruchers de 1977, la circonscription N° 1, comprenant les sections de La Côte vaudoise, Nyon, Bière et Genève.

Le jury est composé de Jean Chammartin, membre du comité SAR, M. Charles Huguenin, remplaçant M. Pierre Mottier, absent à l'étranger et représentant l'AD, M. Théodore Ruckstuhl représentant les sections vaudoises et M. William Julliard, représentant la section genevoise.

Observations générales

En 1977, 17 apiculteurs ont affronté le jury ; ce chiffre se décompose comme suit :